



## **Memorandum d'intesa che istituisce un progetto pilota per la tessera professionale da rilasciare ai maestri di sci**

### **Manuale per gli utenti**

- **Contesto**

- Il memorandum di intesa intende realizzare un progetto pilota per il rilascio di tessere professionali destinate ai maestri di sci, nell'ambito della direttiva 2005/36/CE relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali.
- La direttiva consente agli Stati membri ospitanti di esigere misure compensative quando le qualifiche del migrante sono sostanzialmente diverse dalle qualifiche richieste nello Stato ospitante e non sono supportate da esperienza professionale.
- Gli Stati membri hanno quindi diritto di richiedere ai maestri di sci migranti una prova attitudinale. Ai fini del presente memorandum la prova attitudinale è la prova eurotest. Il tema della sicurezza in ambiente montano innevato è integrato da una seconda norma rappresentata dalla prova eurosicurezza (Eurosecurity).
- Il memorandum d'intesa si applica a nove Stati membri dell'UE: Austria, Belgio, Danimarca, Francia, Germania, Italia, Romania, Spagna e Regno Unito. Per quanto riguarda l'Italia non si applica alle province autonome di Bolzano e Trento. In questa fase il memorandum d'intesa non ha alcuna incidenza per gli altri Stati membri dell'Unione europea.
- Il memorandum d'intesa è destinato a sostituire e semplificare i complessi e generali requisiti nazionali per il riconoscimento dei maestri di sci professionali che sono attualmente applicati dai suddetti Stati membri dell'UE. In quanto progetto pilota, il memorandum d'intesa ha un'applicazione limitata nel tempo.

- **Pubblicazione del memorandum d'intesa (ulteriori informazioni sul memorandum d'intesa)**

- Il memorandum e i suoi allegati sono pubblicati sui siti internet dei punti di contatto nazionali dei rispettivi Stati membri dell'UE (cfr. allegato 1) e delle pertinenti associazioni nazionali di maestri di sci.



- Il memorandum d'intesa si applica dal 15 settembre 2012 al 30 giugno 2013. Si tratta dunque di un progetto pilota i cui effetti dovrebbero essere testati durante una stagione invernale.
- Il memorandum d'intesa prevede che i maestri di sci che hanno superato la prova eurotest<sup>m</sup> ed hanno acquisito nello Stato membro d'origine le competenze in materia di sicurezza conformemente ai requisiti della prova euro sicurezza, nonché le competenze pedagogiche necessarie per il Diploma superiore di maestro di sci ricevano una tessera professionale pilota nel loro paese di origine.
- La tessera professionale è riconosciuta da tutti i nove Stati membri dell'UE che applicano il memorandum di intesa e consentirà ai maestri di sci di beneficiare di un riconoscimento automatico delle loro qualifiche negli Stati interessati.

- **Eurotest**

- I requisiti tecnici dell'eurotest sono quelli indicati nell'allegato I del memorandum d'intesa.
- Una volta superata la prova euro test il risultato rimane valido anche dopo la scadenza del memorandum d'intesa (30 giugno 2013) negli Stati membri che hanno deciso di applicare il suddetto memorandum.
- Periodicamente sono organizzate prove eurotest su piste di slalom gigante omologate negli Stati membri che applicano il memorandum d'intesa. Le prove dell'Eurotest sono previste alle seguenti date:

AT

- 16.12. 2012 – St.Christoph
- 29.01 2012 – Maria Alm
- 21-22. 03. 2013 – St. Christoph

DE

- 21.02.2013 - Lenggries

UK

- 05.02.2013 – 6/7.02.2013 – Nevis Range (The Goose)



FR

- 17.12.2012 – 21.12.2012 – Alpe d'Huez
- 28.01.2013 – 08.02.2013 – Alpe d'Huez
- 19.03.2013 – 29.03.2013 – Morzine

IT

- 7-8.11.2012 – Solda (Alto Adige)
- 23-24.01.2013 – Pila (Valle d'Aosta)
- 07-08.03.2013 – Tonale (Trentino)
- 11-12.03.2013 – Alleghe (Veneto)
- 18-19.03.2013 – Sestola (Emilia Romagna)
- Il memorandum d'intesa dispone l'esenzione dalla prova eurotest per coloro che sono classificati FIS. La classificazione corrisponde all'ottenimento di 100 punti FIS per lo sci alpino maschile e 85 punti FIS per lo sci alpino femminile. Ulteriori informazioni sono contenute al punto 5 del memorandum d'intesa.
- La tutela dei diritti acquisiti in conformità alla nota 1 del memorandum d'intesa è completato da una dichiarazione comune resa il 24 febbraio 2012, allegata al presente memorandum.
- **Prova eurosicurezza**
  - Il contenuto e gli aspetti organizzativi riguardanti la prova eurosicurezza sono contenuti all'allegato II del memorandum d'intesa.
- **Uso delle tessere professionali esistenti e apposizione di un'etichetta adesiva**
  - Le tessere professionali nazionali esistenti sono utilizzate previa notifica e inserimento del modello che figura nell'allegato IV del memorandum d'intesa.
  - Un'etichetta adesiva decisa di comune accordo è apposta alla tessera (cfr. il modello di tale autoadesivo all'allegato II). Solo i maestri di sci che soddisfano le condizioni di cui al memorandum di intesa hanno diritto a ricevere l'etichetta adesiva.



- La validità dell'etichetta adesiva è conforme al periodo di applicazione del memorandum di intesa e pertanto scade automaticamente il 30 giugno 2013.
- **Quale organismo rilascia etichette adesive da apporre a tessere professionali?**
  - Le etichette sono messe a disposizione dagli Stati membri. Informazioni più dettagliate possono essere ottenute presso i punti di contatto nazionali e presso le rispettive associazioni dei maestri di sci.
- **Qual è il valore aggiunto di una etichetta adesiva apposta sulla tessera professionale?**
  - L'etichetta è valida fino al 30 giugno 2013 (e non può essere rinnovata).
  - I titolari di carte professionali sulle quali è apposto tale adesivo sono esentati dai controlli supplementari delle loro qualifiche professionali in tutti gli Stati membri in cui si applica il memorandum d'intesa.
  - Deve invece essere inviata una dichiarazione agli Stati membri che regolamentano la professione di maestro di sci, quali Austria, Francia, Germania, Italia e Spagna.
  - Tale dichiarazione deve essere effettuata solo una volta per l'intero periodo di applicazione del memorandum d'intesa (dal 15 settembre 2012 fino al 30 giugno 2013).
  - I punti di contatto nazionali forniscono consulenza su come e dove presentare una dichiarazione di questo tipo.

## **Allegato I**

### **Dettagli dei rispettivi punti di contatto nazionali:**

#### **ÖSTERREICH**

Mrs Irene Linke

Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend

(Federal Ministry of Economy, Family and Youth)

Department I/7, Industrial Law

Stubenring 1



1010 Wien

**ÖSTERREICH**

- Tel: +43 1 71100 5446
- Fax: +43 1 71100 935446
- E-mail: [Irene.linke@bmwfj.gv.at](mailto:Irene.linke@bmwfj.gv.at)
- Website: <http://www.bmwfj.gv.at>

**BELGIQUE (Communauté française)**

Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles  
Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la recherche scientifique  
Mme Chantal Kaufmann  
Directrice générale  
Rue Adolphe Lavallée 1  
1080 Bruxelles  
BELGIQUE

- Tel: +32 2 690 87 02
- Fax : +32 2 690 87 60
- E-mail: [chantal.kaufmann@cfwb.be](mailto:chantal.kaufmann@cfwb.be)
- Website: <http://www.enseignement.be/infosup>

**BELGIË (Vlaamse gemeenschap)**

Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming  
Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming  
NARIC-Vlaanderen  
Hendrik Consciencegebouw, Toren C 2  
Koning Albert II-laan 15  
1210 Brussel



#### BELGIË/BELGIUM

- Tel: +32 2 553 89 58
- E-mail: [naric@vlaanderen.be](mailto:naric@vlaanderen.be)
- Website: [www.naric.be](http://www.naric.be)

#### DANMARK

Mrs Tatjana Milcevic  
Ministry of Science, Innovation and Higher Education  
Styrelsen for Universiteter og Internationalisering  
Danish Agency for Universities and Internationalisation  
Bredgade 43  
1260 København K  
DANMARK

- Tel: + 45 3395 1200, Direct line: + 45 7231 8884
- Fax: + 45 3395 1300
- E-mail: [kontaktpunkt@iu.dk](mailto:kontaktpunkt@iu.dk)
- Website: <http://en.iu.dk/recognition/regulated-professions>

#### FRANCE

Mme Myriam Leroux  
Centre ENIC/NARIC France  
Centre international d'études pédagogiques (CIEP)  
1 avenue Léon Journault  
92318 Sevres Cedex  
FRANCE

- Tel: +33 1 70 19 30 31
- Fax: +33 1 45 07 63 02



- E-mail: [enic-naric@ciep.fr](mailto:enic-naric@ciep.fr)
- Website: <http://www.ciep.fr/enic-naricfr/index.php>

#### DEUTSCHLAND

Dr. Hendrik Kaelble

Referat EB2 - EU-Binnenmarkt / EU Internal Market Unit - EB2

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie / Federal Ministry of Economics and Technology

Scharnhorststraße 34-37

D-11015 Berlin

DEUTSCHLAND

- Tel: +49 30 2014 7666
- Fax: +49 30 2014 5379
- E-Mail: [diplomenerkennung@bmwi.bund.de](mailto:diplomenerkennung@bmwi.bund.de)
- Website: [www.bmwi.de/go/berufsanerkennung](http://www.bmwi.de/go/berufsanerkennung)

#### ITALIA

Presidenza del Consiglio dei Ministri

Dipartimento Politiche Comunitarie

Ufficio Mercato Interno e Competitività

Piazza Nicosia 20

I – 00186 ROMA

ITALIA

- [puntonazionaledicontattoqualificheprofessionali@politicheeuropee.it](mailto:puntonazionaledicontattoqualificheprofessionali@politicheeuropee.it)
- Website: [www.politichecomunitarie.it](http://www.politichecomunitarie.it)

Contact persons:

- Mrs Maria Giuseppina Castellano  
Tel: + 39 06 677 92 548  
Fax: + 39 06 677 95 064



- Email: [g.castellano@governo.it](mailto:g.castellano@governo.it)

## ROMÂNIA

National Centre for Recognition of Diplomas Granted Abroad /

Centre National pour la Reconnaissance des Diplômes

Ms Gianina Chirazi

Director Gen.

Berthelot Street, 28B-730 Sector 1

București

ROMÂNIA

- Tel: +40 21 405 56 70
- Fax: +40 21 313 10 13
- E-mail: [gianina.chirazi@medu.edu.ro](mailto:gianina.chirazi@medu.edu.ro)
- Website: [www.cnred.edu.ro](http://www.cnred.edu.ro)

## ESPAÑA

Ms Leticia Gamo Martín

Dirección General de Política Universitaria

Ministerio de Educación

Subdirección General de Títulos y Reconocimiento de Cualificaciones

Paseo del Prado, 28

28014 Madrid

ESPAÑA

- Tel: +34 91 506 5636
- Fax: +34 91 506 5706
- E-mail: [leticia.gamo@educacion.es](mailto:leticia.gamo@educacion.es)
- Website: <http://www.educacion.gob.es>

## UNITED KINGDOM

ECCTIS Ltd.

Oriel House





Oriel Road  
Cheltenham  
Gloucestershire  
GL50 1XP  
UNITED KINGDOM

- Tel: +44 871 226 2850
- Fax: +44 871 330 7005
- E-mail: [info@ukncp.org.uk](mailto:info@ukncp.org.uk)
- Website: <http://www.ukncp.org.uk>